

## Campagna di sensibilizzazione sulle merci pericolose non dichiarate e mal dichiarate

### Allegato al foglio informativo

### Cosa sono le merci pericolose?

Le merci pericolose sono articoli o sostanze che possono rappresentare un rischio per le persone, gli animali o l'ambiente a causa delle loro intrinseche proprietà pericolose. Ogni regolamento sulle merci pericolose (ADN / ADR / RID / ICAO T.I. / Codice IMDG) ha regole severe per il trasporto di merci pericolose.

Purtroppo, un numero crescente di merci pericolose non dichiarate o mal dichiarate viene scoperto durante il trasporto. Le sostanze e gli articoli pericolosi sono a volte deliberatamente offerti per il trasporto senza etichettatura e documenti di accompagnamento.

Queste spedizioni sono denominate "undeclared / misdeclared Dangerous Goods", che rappresentano un grande rischio per tutte le parti coinvolte. Spesso vengono trovati solo per caso, grazie a dipendenti attenti o a mezzi tecnici (per esempio il controllo di sicurezza all'aeroporto).

Per il trasporto di merci pericolose, è necessario un documento di accompagnamento o di trasporto secondo la legge sui trasporti. Quando si trasportano rifiuti pericolosi, è necessaria una lettera di vettura in conformità con la legislazione sui rifiuti.

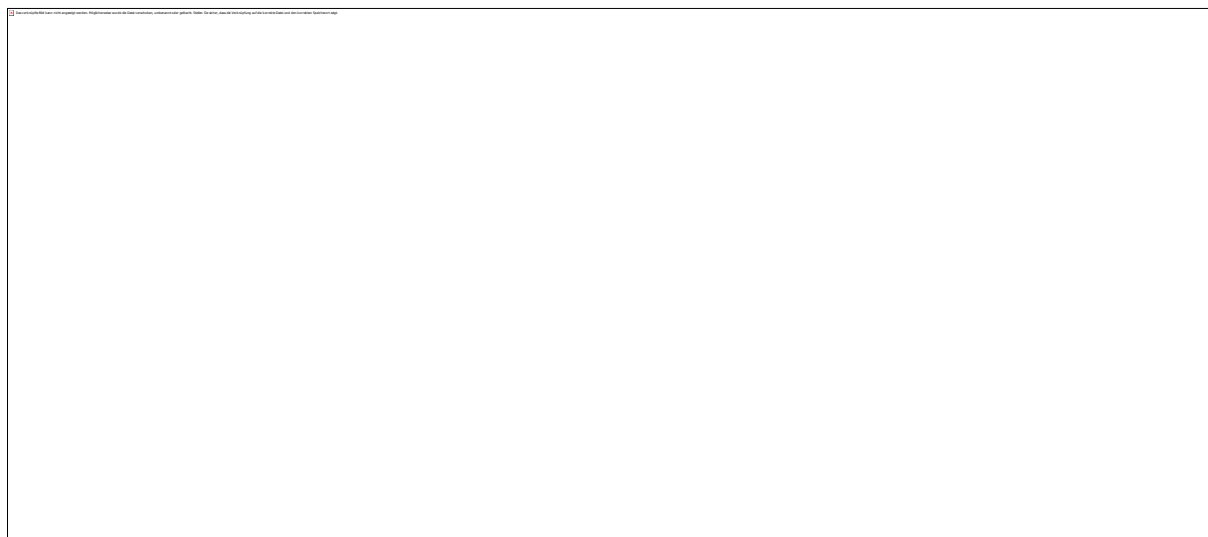
Nell'ambiente commerciale, una cosiddetta scheda di sicurezza (SDS) appartiene ad ogni prodotto chimico. Tuttavia, questi non sono documenti di trasporto nel senso dei regolamenti sulle merci pericolose.

Per le sostanze e le miscele pericolose, la trasmissione di una scheda di sicurezza al destinatario è obbligatoria secondo la legislazione sui prodotti chimici. Il produttore deve fornire la scheda di sicurezza.

Oltre alle informazioni sulla manipolazione sicura durante l'uso e l'immagazzinamento, la scheda di sicurezza contiene anche informazioni (di solito nella sezione 14) su come preparare il trasporto sicuro e corretto (in seguito).

La seguente lista fornisce una panoramica dei vari regolamenti internazionali e delle basi legali in Svizzera:

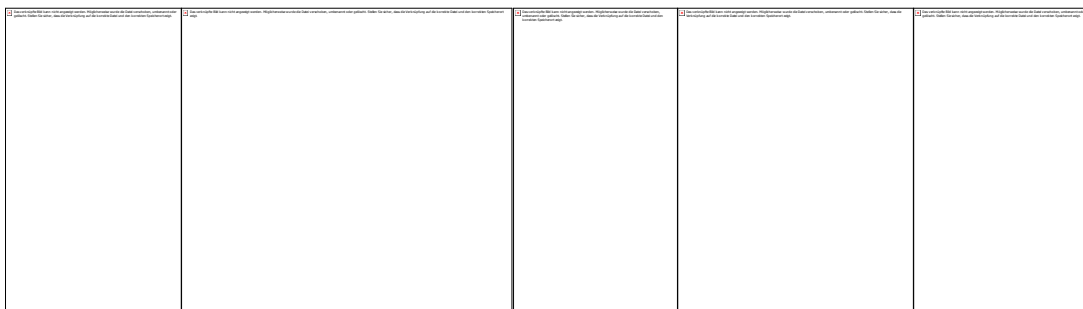
<b>Modo di trasporto</b>	<b>Regolamenti internazionali</b>	<b>Base nazionale</b>
<b>Strada</b>	<u>ADR</u>	SDR ( <u>SR 741.621</u> )
<b>Ferrovia</b>	<u>RID</u>	RSD ( <u>SR 742.412</u> )
<b>Navigazione fluviale</b>	<u>ADN</u>	ADN ( <u>SR 0.747.208</u> )
<b>Trasporto marittimo</b>	<u>IMDG Code</u> (versione in tedesco)	Ordinanza sulla navigazione marittima ( <u>SR 747.301</u> )
<b>Trasporto aereo</b>	ICAO-TI	LFG e LTrV ( <u>SR 748.411</u> )
<b>Generale</b>		Diverse altre leggi svizzere riguardano indirettamente il trasporto di merci pericolose, come l'Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilenati (OPIR) o l'Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (OIAAt)



Nota: Prima di spedire le batterie al litio, controllare il test 38.3 (UN-Model Regulations bzw. "Manual of Test and Criteria").

Durante il trasporto, vengono spesso classificati come merci pericolose e quindi pericolosi prodotti e "oggetti di uso quotidiano" che a prima vista sembrano non essere pericolosi. Per esempio:

- Batterie al litio in e con molti apparecchi.
- Prodotti che contengono solventi o grandi quantità di alcol.
- Magneti (nel trasporto aereo).
- Attrezzature da campeggio (che possono contenere solidi infiammabili o gas infiammabili).



- Tutto sotto pressione - ad esempio aerosol, bombole di gas.
- Batterie - batterie acide o al litio.
- Pitture, vernici, solventi.
- Detergente.
- Qualsiasi elemento o articolo usato che contenga residui di merci pericolose.

Di regola, l'etichetta del prodotto corrispondente indica visivamente un pericolo.



Le due etichette GHS GHS07 + GHS08 indicano rischi per la salute, ma normalmente non rappresentano un pericolo durante il trasporto.

## **contatto**

**scienceindustries** – Business Association Chemistry Pharma Life Sciences

Erwin Sigrist

Responsabile trasporto di merci pericolose

[www.scienceindustries.ch](http://www.scienceindustries.ch)

Tel. +41 44 368 17 42

[erwin.sigrist@scienceindustries.ch](mailto:erwin.sigrist@scienceindustries.ch)

## **coiniziatori**

**SPEDLOGSWISS** - Associazione svizzera delle imprese di spedizione e logistica/

SafeConsult AG

[christoph.arnet@safeconsult.ch](mailto:christoph.arnet@safeconsult.ch)

Tel M: +41 78 602 86 78

**ASTAG** Associazione svizzera dei trasportatori stradali

Peter Hari

Merci pericolose / Sicurezza

Tel. +41 31 370 85 26

[p.hari@astag.ch](mailto:p.hari@astag.ch)

[www.astag.ch](http://www.astag.ch)

## **Swiss Shippers' Council**

Philipp Muster, Direttore

Tel: +41 21 323 31 46

[philipp.muster@swiss-shippers.ch](mailto:philipp.muster@swiss-shippers.ch)

[www.swiss-shippers.ch](http://www.swiss-shippers.ch)

## Ulteriori link:

### Informazioni generali sul tema delle merci pericolose

- [Gefahrgüter – geheimnisvolle Stoffe?](#) (scienceindustries)
- [Versand und Transport gefährlicher Güter](#) (Kanton Aargau)
- ICAO Gefahrgut Webseite: [Dangerous Goods \(icao.int\)](http://www.icao.int)
- IATA Dangerous goods: [IATA - Dangerous Goods \(HAZMAT\)](#)

### Regolamenti sulle merci pericolose disponibili su internet:

- ADR – traffico stradale  
<https://www.astra.admin.ch/astra/it/home/servizi/veicoli/merci-pericolose/diritto-internazionale.html>
- RID – traffic ferroviaria  
[http://otif.org/fr/?page\\_id=1105](http://otif.org/fr/?page_id=1105) (solo in francese o in inglese)
- ADN – Navigazione fluviale  
<https://www.ccr-zkr.org/13020300-fr.html> (solo in francese o in inglese)
- IMDG-Code (Seeschiffahrt) – nur die deutsche Übersetzung im Internet  
[https://www.bmvi.de/SharedDocs/DE/Anlage/G/Gefahrgut/imdg-code-de-2020.pdf?\\_\\_blob=publicationFile](https://www.bmvi.de/SharedDocs/DE/Anlage/G/Gefahrgut/imdg-code-de-2020.pdf?__blob=publicationFile)

### Fornitore di formazione sulle merci pericolose:

- AviaSecure AG, Zürich-Flughafen [www.aviasecure.ch](http://www.aviasecure.ch)
- ACDG - Air Cargo & Dangerous Goods  
Training and Consulting GmbH [www.acdg.ch](http://www.acdg.ch)
- GeFaSuisse, Basel [www.gefasuisse.ch](http://www.gefasuisse.ch)

- GEFAG - Gefahrgutausbildung und Beratung AG [www.gefahrgutberatung.ch](http://www.gefahrgutberatung.ch)
- Mitter Safety Consulting GmbH, Basel [www.mitter-safety.com](http://www.mitter-safety.com)
- [Safety Training Plus](http://www.safetytrainingplus.com) [www.safetytrainingplus.com](http://www.safetytrainingplus.com)

scienceindustries – Wirtschaftsverband Chemie Pharma Life-Sciences, Zürich  
Erwin Sigrist, Leiter Bereich Transport und Gefahrgutvorschriften

8. Settembre 2021 / Si